

УЖАСНЫЙ ГЕНРИ

И МУМИЯ

4 УЖАСНО
СМЕШНЫЕ
ИСТОРИИ



ФРАНЧЕСКА САЙМОН
ИЛЛЮСТРАЦИИ ТОНИ РОССА

Ужасный Генри

Франческа Саймон

Ужасный Генри и мумия

Издательство «Мелик-Пашаев»

2000

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)

Саймон Ф.

Ужасный Генри и мумия / Ф. Саймон — Издательство «Мелик-Пашаев», 2000 — (Ужасный Генри)

ISBN 978-5-00041-498-9

Непослушного мальчугана по имени Генри трудно назвать примером для подражания. В отличие от своего младшего брата, Послушного Питера, он не любит ходить в школу, есть на обед овощи и делать всё, что говорят взрослые. Своим поведением Генри приводит в ужас родителей и учителей, но рассказы о его проделках вот уже почти 30 лет заставляют хохотать читателей по всему миру. В книгу вошли четыре истории из жизни Ужасного Генри: «Ужасный Генри и его коллекция», «Ужасный Генри и домашнее задание», «Ужасный Генри учится плавать», «Ужасный Генри и проклятие мумии».

УДК 821.111

ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-00041-498-9

© Саймон Ф., 2000
© Издательство «Мелик-Пашаев», 2000

Содержание

Ужасный Генри и его коллекция	8
Ужасный Генри и домашнее задание	25
Конец ознакомительного фрагмента.	26

Саймон Ф., Ил. Тони Росса
Ужасный Генри и мумия
рассказы

Francesca Simon

HORRID HENRY AND THE MUMMY'S CURSE

Illustrations by Tony Ross

© Francesca Simon 2000

© Tony Ross 2000

© Издание на русском языке. ООО «Издательство «Мелик-Пашаев», 2022

* * *



ФРАНЧЕСКА САЙМОН

УЖАСНЫЙ ГЕНРИ




И МУМИЯ



ИЛЛЮСТРАЦИИ ТОНИ РОССА



Москва
Издательство «Мелик-Пашаев»
2022





Ужасный Генри и его коллекция



УЖАСНЫЙ ГЕНРИ

И ЕГО КОЛЛЕКЦИЯ







– Посторонись! – завопил Ужасный Генри и влетел в кухню, сбив с ног Послушного Питера.

– Куда?! – заорал Послушный Питер и вцепился брату в ногу.

– А ну отпусти! – Генри схватил новую, нераспечатанную коробку с «Хрустелками» и принялся радостно приплясывать: – Ля-ля-ля! Я первый! Я первый!

– Но ведь моя очередь! – возмутился Послушный Питер.

– Нет, моя! – Генри изо всех сил вцепился в коробку.

– Моя! Моя! – закричал Питер.

Коробка треснула.

«Хрустелки» посыпались на пол, а с ними вывалился и маленький пакетик.

Генри и Питер бросились к нему разом.



– Дай мне! – заорал Генри.

– Но ведь моя очередь! – снова завопил Питер.

И тут мама вошла на кухню.

– Генри! Прекрати немедленно! – сказала она. – Дайте сюда игрушку!

– НЕТ! – хором закричали Питер и Генри. – МОЯ ОЧЕРЕДЬ! МОЯ ИГРУШКА!

Как и все в их школе, Генри и Питер собирали чудиков из упаковок с «Хрустелками». Чудики были десяти цветов.





Чаще всего попадались зелёные, а реже всего золотые. Что там! Золотые были настоящей редкостью! Именно золотого чудика и не хватало для полной коллекции и Генри, и Питеру.

– Так, – сказала мама, – чья очередь?

– МОЯ! – закричали оба.

– В прошлый раз он забрал синего чудика! – закричал Генри.



На самом-то деле синий чудик достался Послушному Питеру две коробки назад. «Ну и что с того? – думал Ужасный Генри. – Я вообще первый начал их собирать! И если бы он во всём мне не подражал, все бы чудики достались мне!»

– НЕПРАВДА! – заверещал Питер, чуть не плача. – Прошлую коробку открывал Генри и забрал чудика себе!



– Рёва-корова!

– Отстань! – всхлипнул Питер.

– Отста-а-ань! – передразнил Генри.

– Мама, мама! Генри опять дразнится!

– В самом деле, – сказала мама, – теперь я тоже вспомнила: в прошлый раз игрушку взял Генри.

– Спасибо, мамочка! – просиял Послушный Питер.

– Так нечестно, – нахмурился Генри.

А Питер тем временем разорвал пакетик... Что это?

– Надо же! – ахнул Питер. – Золотой чудик!

Ужасный Генри, раскрыв рот, уставился на чудесного, сверкающего золотого чудика.



- Так нечестно! – взвыл он. – Я тоже хочу золотого!
- Что ж поделаешь, – сказала мама, – может быть, в следующий раз тебе попадётся золотой.



– Но я хочу сейчас! – завопил Генри и бросился на Питера.

Он превратился в торнадо, который сметает всё на своём пути.

– Спаси-и-ите! – пискнул Питер.

– Генри! Прекрати немедленно! – рявкнула мама. – Это чудик Питера, и точка. А теперь быстро собирайся, мы идём в магазин.

– Не хочу в магазин! Хочу золотого чудика! – заорал Генри и убежал в свою комнату, громко хлопнув дверью.

Ну нет, он обязательно раздобудет золотого чудика. Обязательно! Во всей школе ни у кого нет золотого. Генри живо представил, как все толпятся вокруг него и умоляют показать им золотого чудика. Можно было бы брать по двадцать пенсов с каждого, кто хочет на него взглянуть. А желающих будет хоть отбавляй! А ещё Генри будут приглашать на все дни рождения... Гм... только пока что золотой чудик у Питера, а значит, его братец станет звездой школы. Генри аж зубами закрипел от злости.

Как же раздобыть золотого чудика?

Его нельзя купить. Его можно только случайно найти в коробке с «Хрустелками». А мама не покупает новую упаковку «Хрустелок», пока Генри с Питером не dokonчат старую. Ради своей коллекции Генри съел уже целую тонну «Хрустелок». И всё это зазря, потому что золотой чудик достался Питеру!

Конечно, можно чудика украсть.

Но Питер непременно заметит, а подозрение сразу падёт на Генри.

Можно бы его выменять. Можно предложить Питеру двух зелёных.

А что? Отличное предложение! Только Питер не согласится. Он почему-то давно решил, что меняться с Генри нельзя.

Ему, видите ли, кажется, что Генри его обязательно надуёт.

Вдруг Генри придумал гениальный план: не совсем честный, но вполне замечательный. И что такого, если придётся немножко схитрить? По справедливости золотой чудик вообще должен был достаться ему, ведь он первым начал собирать чудиков!

– Так-так... у тебя теперь золотой чудик, – пробормотал Генри, заходя в комнату к Питеру, который сидел и старательно начищал золотого чудика. – Вот не повезло.

– Почему? – насторожился Послушный Питер. – Каждый хочет заполучить золотого чудика.

Ужасный Генри посмотрел на Питера с сожалением:

– Как же! С тех пор как выяснилось, что золотые чудики приносят несчастье, никто их не хочет. Все, кому они доставались, умирали в страшных муках!

Послушный Питер посмотрел на Генри, потом на чудика, потом опять на Генри:

– Врёшь?

– Не вру.

– Врёшь!



Ужасный Генри принялся медленно оглядывать комнату Питера. Время от времени он доставал блокнот и что-то записывал.

– Стекланные шарики – пойдёт. Три рыцаря – отлично. Набор юного натуралиста... не-е, обойдусь. Коллекция монет – вот это хорошо!

– Что ты делаешь?

– Да вот присматриваю, что забрать, когда ты умрёшь.

– Ну хватит уже! Ты же просто всё выдумал, чтобы заполучить моего золотого чудика!

– Не-а. Про это даже в газетах писали. Один мальчик пошёл гулять с собакой и не вернулся – упал в жерло вулкана и заживо сварился в раскалённой лаве. А ещё одна девочка утонула в унитазе, а другой мальчик...





Послушный Питер побелел, как полотно.

– Не хочу умирать, – прошептал он. – Генри, что же мне делать? Генри задумался.

– Ничего. Если уж тебе достался золотой чудик – всё, ты труп.

Питер так и подскочил.

– Я его выкину!

– Не поможет. Проклятие всё равно будет действовать. Есть только один-единственный способ...

– Какой?

– Если ты отдашь золотого чудика кому-то, кто добровольно согласится его взять, тогда проклятие перейдёт к нему.

– Но ведь никто не согласится! – взвыл Питер.

– Ну... знаешь, я бы рискнул.

– Правда?

– Конечно. Ты же мой брат. Я готов отдать жизнь за тебя. Ты на моём месте поступил бы так же.

– Ладно, – решился Питер и протянул золотого чудика Генри. – Спасибо. Ты лучший брат в мире.

– Знаю.

Ужасный Генри ликовал. Вот он, золотой чудик. Его по праву! Он уже представил, как позеленеет от зависти Мерзкая Маргарет, когда увидит золотого чудика, как обалдеет Резкий Ральф...

Но тут Послушный Питер разрыдался и бросился к маме:

– Мама! Генри умрёт! Генри умрёт!

Это я виноват...

– Умрёт? – ужаснулась мама.

«Попал», – смекнул Генри и крепче сжал в кулаке золотого чудика.

Мама пулей взлетела по лестнице и мигом отобрала у Генри чудика.

– Генри! Как ты мог? – закричала она. – Я запрещаю тебе смотреть телевизор целую неделю! Бедный Питер, он так перепугался. Собирайтесь оба, мы идём в магазин.

– Не пойду! – завывал Генри.



Через полчаса Ужасный Генри с хмурым видом таскался за мамой по супермаркету «Удачная покупка». Сначала она поручила ему толкать тележку, но Генри с разбегу врезался в толстого дяденьку, и мама решила, что безопаснее вести тележку самой. Потом она увидела, что Генри подсовывает чипсы и газировку, и заставила его всё выложить обратно. «Ну и гадкий же день», – подумал Генри.

– М-м-м... капуста, – сказал Послушный Питер. – Мама, можно мы купим капусты? – Конечно, милый.

– Обожаю брюссельскую капусту!

– Бери на здоровье.



- А я хочу конфет! – закричал Генри.
- Нет.
- Мы же вообще не взяли ничего съедобного! – возмутился Ужасный Генри.
- Генри! Немедленно прекрати орать, – прошипела мама. – Люди смотрят!
- А мне всё равно.
- Зато мне не всё равно. Сходи лучше принеси коробку «Хрустелок».
- Ладно.
- «Вот так-то лучше, – подумал Генри. – Свобода!»

Он схватил тележку и помчался между стеллажей.



– Берегись! С дороги! – вопил он, и покупатели торопливо отскакивали в сторону.

Наконец Генри резко затормозил перед «Хрустелками». Из них была выстроена целая башня, над которой мигала надпись: «Игрушка в каждой пачке: чудесные чудики! Собери всю коллекцию!»

Генри взял одну коробку и положил её в тележку.

И вдруг задумался. Какой смысл покупать очередную пачку, если в ней опять будет зелёный чудик? Нет, это было бы уже слишком! Значит, надо прямо сейчас поглядеть, что внутри.

«Если там зелёный, я буду знать заранее и не так сильно расстроюсь», – решил Генри.





Он аккуратно открыл пачку и отыскал пакетик с игрушкой, поглядел на свет. Точно! Как он и думал: зелёный! Вот досада.

«Постойте, но ведь где-то, наверно, есть мальчик, которому до полной коллекции не хватает именно зелёного чудика, – подумал Генри. – Да-да, он точно так же мечтает о зелёном, как я о золотом.

И будет подлю, если я заберу эту пачку с зелёным, хотя он мне совсем не нужен».

И Генри решил заглянуть в другую пачку – всего в одну. Он поставил на место открытую и разорвал следующую.

Тррык! Красный.

«Гм... Красных у меня немало».

Тррык! Синий.

Тррык! Тррык! Тррык!

Зелёный. Зелёный. Синий.

«Всё, – решил Генри. – Проверю только последнюю – вон ту, которая подальше».

Он встал на цыпочки, потянулся, разорвал пачку, схватил игрушку...

Вся башня покачнулась...

БАБАХ!

Ужасный Генри лежал на полу, заваленный коробками. «Хрустелки» рассыпались по всему магазину.

– Охрана! Сюда! – заорал менеджер. – Чей это ужасный мальчишка?



В магазине повисла полная тишина.

– Мой, – едва слышно прошептала мама.



Ужасный Генри сидел на кухне, а вокруг громоздились коробки с «Хрустелками».

Целый месяц, а то и больше ему придётся есть «Хрустелки» на завтрак, на обед и на ужин. Но оно того стоило.

Во-первых, ему запретили на пушечный выстрел приближаться к «Удачной покупке». Во-вторых...

Генри раскрыл ладонь и с удовольствием поглядел на золотого чудика.

Кроме того, в магазине он успел заметить, что в каждой пачке «Хрусти на здоровье» можно найти коллекционную карточку. «М-м-м... коллекционные карточки...»





Ужасный Генри и домашнее задание

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.